

Матерова Елизавета Викторовна,
к. ф. н., доцент кафедры
Древних языков и древнехристианской письменности
богословского факультета ПСТГУ, Москва
materowa@mail.ru

**Образ саранчи (*Откр 9*)
в раннехристианской латинской экзегезе:
Тихоний Африканский и его последователи**

Исследование выполнено при финансовой поддержке РФФИ
в рамках научного проекта №21-011-44125\21

Откр 9.3-5

И из дыма вышла саранча на землю, и дана была ей власть, какую имеют земные скорпионы.

И сказано было ей, чтобы не делала вреда траве земной, и никакой зелени, и никакому дереву, а только одним людям, которые не имеют печати Божией на челах своих.

И дано ей не убивать их, а только мучить пять месяцев; и мучение от нее подобно мучению от скорпиона, когда ужалит человека.



Откр 9. 7-8

По виду своему саранча была подобна коням, приготовленным на войну; И на головах у ней как бы венцы, похожие на золотые, лица же ее — как лица человеческие; и волосы у ней — как волосы у женщин, а зубы у ней были, как у львов

Бамбергский Апокалипсис
(ок 1000-1020 гг.)

Откр 9. 9-10

На ней были брони, как бы брони железные, а шум от крыльев ее — как стук от колесниц, когда множество коней бежит на войну;

у ней были хвосты, как у скорпионов, и в хвостах ее были жала; власть же ее была — вредить людям пять месяцев.



Откр 9. 11



Царем над собою она
имела ангела бездны;
имя ему по— еврейски
Аваддон, а по-гречески
Аполлион.

*Анжерский Апокалипсис
(между 1373 и 1381)*

Саранча в Ветхом Завете как орудие суда

- Исх 10.13-15 - восьмая египетская казнь;
- Иоил 1. 1-16
- Суд 6.5; 7.12 – разорение Израиля;
- Иер 46.23 – разорение Египта;
- Иер 51.14 – люди в Вавилоне;
- Наум 3.15-16 – Божий суд над Ниневией.

Тихоний Африканский (IV в.)

- Звезда, кладезь, бездна = нечестивые люди
- Саранча = преследователи, притворяющиеся истинной Церковью
(*similes auro ad imitationem ecclesiae*)
- **Исторический подход к толкованию:**
5 месяцев = 5 лет преследования донатистов в Северной Африке императором Константином (с 316 по 321 гг.)
- **Экзегетические термины : род (*genus*) и вид (*species*)**

Цезарий Арльский (V в.)

- Довольно близко следует Тихонию, но без терминологической усложненности
 - Саранча = еретики
 - Жалящие хвосты = предводители еретиков
- (in caudis earum duces vel principes haereticorum intelleguntur)

Примасий Гадруметский (VI в.)

- Особое внимание к теме ереси.
- Трава, зелень, деревья = верные (т.е. аллегорическая трактовка)
 - Саранча = еретики
- Выходит из дыма
 - словно дым, стремятся достигнуть высоты, т.е. распространить свое учение;
 - словно дым, сами собой рассеются.
- Человеческие лица = лицемерие, притворство
- Женские волосы = развращенность нрава, изнеженность
- Зубы львов= жестокость и «зловонность» дурного учения еретиков

Беда Достопочтенный (VIII в.)

Саранча = еретики

Усилена идея коварства и обольщения :

человеческие лица = обманчивый фасад, прикрытие

скорпионьи жала в хвостах = истинная сущность, вначале скрытая, как бы спрятанная позади

5 месяцев = 5 чувств, которыми пользуется человек

Последователи Тихония (Откр 9)

- Наследуют его экклезиологичность и исторический подход, исключив его специфическую exegetическую терминологию.
- Для всех предводитель саранчи (Аполлион) = дьявол
- Власть дана саранче т.к. это попущено Богом
- Конкретизируют определение саранчи.
у Тихония – «левая часть Церкви», «нечестивые люди»,
у всех последователей саранча = еретики.